

**DISTRICT OF COLUMBIA'S HIGH, OBJECTIVE, UNIFORM, STATE STANDARD OF EVALUATION  
(HOUSSE) RUBRIC FOR ESL AND BILINGUAL CORE SUBJECT TEACHERS OF RECORD**

**Pursuant to requirements mandated by the Elementary and Secondary Education Act of 1965 (ESEA)**

To be completed by ESL and Bilingual Teachers of Record in the following Core Subject Areas: Elementary Content Areas; English; Reading/Language Arts; Mathematics; Science (including Biology, Chemistry, and Physics); Foreign Language; Social Studies; Art; Music.

The use of the HOUSSE is an option for teachers of core subject areas to show they meet HQT subject proficiency requirements. The HOUSSE is only available for general education teachers who were hired into the teaching profession prior to the first day of the 2002-2003 school year.

NAME: \_\_\_\_\_ DISTRICT: \_\_\_\_\_

LAST FOUR OF SSN: \_\_\_\_\_ SCHOOL: \_\_\_\_\_

1. Teach the following core subject area (a separate evaluation/rubric must be completed for each core subject area taught).

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Elementary Content Areas      | <input type="checkbox"/> Chemistry               |
| <input type="checkbox"/> Reading/English/Language Arts | <input type="checkbox"/> Social Studies          |
| <input type="checkbox"/> Mathematics                   | <input type="checkbox"/> Foreign Language: _____ |
| <input type="checkbox"/> General Science               | <input type="checkbox"/> Art                     |
| <input type="checkbox"/> Biology                       | <input type="checkbox"/> Music                   |
| <input type="checkbox"/> Physics                       |  |

**I attest to the factual completion of this evaluation. Appropriate supporting documentation is attached.**

\_\_\_\_\_  
Printed Name of Teacher

\_\_\_\_\_  
Signature of Teacher

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Printed Name of Principal

\_\_\_\_\_  
Signature of Principal

\_\_\_\_\_  
Date

**DISTRICT OF COLUMBIA’S HIGH, OBJECTIVE, UNIFORM, STATE STANDARD OF EVALUATION  
(HOUSSE) RUBRIC FOR ESL AND BILINGUAL CORE SUBJECT TEACHERS OF RECORD**

<b>Years of Teaching Experience in the Core Subject Area</b>	<b>College Coursework in the Core Academic Area</b>	<b>Professional Development and Activities in the Core Subject Area (within past five years)</b>	<b>Service related to the Core Subject Area (within past five years)</b>	<b>Awards, Presentations, Publications related to the Core Subject Area</b>
Includes experience on the K-12 level	<p><b><u>Elementary Content Teachers of Record (max 12 credits per core subject area):</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Coursework in the elementary content areas:               <ul style="list-style-type: none"> <li>▫ Mathematics</li> <li>▫ Reading/English/Language Arts</li> <li>▫ Science</li> <li>▫ Social Studies (Geography, History, Economics &amp; Civics/Government)</li> </ul> </li> <li>• Achieved National Board Certification as an Early or Middle Childhood Generalist (= 100 points)</li> </ul> <p><b><u>Middle &amp; High School Teachers of Record:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Coursework in the core subject areas:               <ul style="list-style-type: none"> <li>▫ Reading/Language Arts/English</li> <li>▫ Mathematics</li> <li>▫ Social Studies (History, Geography, Economics, Civics/Government)</li> <li>▫ Science (including Biology, Chemistry, and Physics – a separate rubric should be completed for the various sciences)</li> <li>▫ Foreign Language</li> <li>▫ Art</li> <li>▫ Music</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Participated in district approved professional development activities</li> <li>• Participated in regional, state or national professional conferences/ seminars/ workshops</li> <li>• Completed all assessments for National Board Certification (20 points)</li> <li>• Served on a committee that developed, selected, or evaluated academic standards and/or curriculum</li> <li>• Served on a committee that developed, selected or evaluated professional teaching standards</li> <li>• Served on a committee that aligned local academic standards with state standards</li> <li>• Served on a committee that developed, validated or evaluated academic assessments</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chair/team leader</li> <li>• Mentor teacher</li> <li>• Cooperating teacher for student teacher</li> <li>• Leadership position in a regional, state, or national professional organization</li> <li>• Instructor at an Institute of Higher Ed. in course related to the core academic subject area</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recipient of a State or National Award</li> <li>• Presentations at regional, state or national professional organization meetings</li> <li>• Article in regional, state, or national journal</li> <li>• Presentations at the school/ district level in areas related to the core academic subject area</li> </ul>
5 points per year. <b>Maximum = 50 pts.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 points per credit hour</li> <li>• 100 points for Elementary content teachers with National Board Certification (NBC)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 points per documented activity</li> <li>• 20 points per completion of all NBC assessments</li> </ul>	• 2 points per year for documented activity	• 2 points per documented activity
<b># Years:</b>	<b># Sem/Cr. Hrs., or NBC:</b>	<b># Activities:</b>	<b># Activities:</b>	<b># Activities:</b>
<b>TOTAL Points:</b>	<b>TOTAL Points:</b>	<b>TOTAL Points:</b>	<b>TOTAL Points:</b>	<b>TOTAL Points:</b>

**I attest to the factual completion of this evaluation and have attached appropriate supporting documentation.**

*Minimum score of 100 points = Highly Qualified*

**Grand Total:** \_\_\_\_\_